MARKTGEMEINDE INNICHEN
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

COMUNE DI SAN CANDIDO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **639/26**

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND:
Abschluss eines Kaufvertrages mit der Gemeinde Toblach hinsichtlich des Tagespflegeheims und der Einrichtung für betreutes / begleitetes Wohnen im neuen Sozialzentrum in Toblach (370370/1000000 des m.A. 2 der Bp. 1477 in E.Zl. 1873/II der K.G. Toblach)

OGGETTO:
Stipula di un contratto di compravendita con il Comune di Dobbiaco relativo al Centro di assistenza diurna ed alla struttura per l'accompagnamento e l'assistenza abitativa per anziani nel nuovo centro sociale di Dobbiaco (370370/1000000 della p.m. 2 della p.ed. 1477 in P.T. 1873/II del C.C. Dobbiaco)

SITZUNG VOM / SEDUTA DEL

12.11.2026 - ore 21:30 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind: / Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco			
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca			
Covi Curti	Referent	Assessore			
Dapoz Marco	Referent	Assessore			
Holzer Stefan	Referent	Assessore			
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr / Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr / Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass die Gemeinde Toblach und die Bezirksgemeinschaft Pustertal gemeinsam ein Sozialzentrum mit verschiedenen Strukturen für Senioren und Menschen mit Behinderung in Toblach errichtet haben;

VORAUSGESCHICKT, dass die Gemeinde Toblach die Errichtung eines Tagespflegeheimes und einer Einrichtung für betreutes / begleitetes Wohnen geplant hatte und die Gemeinderäte von Innichen und Sexten grundsätzlich beschlossen hatten, sich am Vorhaben der Gemeinde Toblach zu beteiligen, sowie die Gemeindeverwaltung von Toblach zu beauftragen und zu ermächtigen, alle Schritte zur Umsetzung des entsprechenden Beschlusses zu ergreifen;

NACH EINSICHTNAHME in die zwischen den Gemeinden abgeschlossene diesbezügliche Vereinbarung, welche nach Umsetzung des Bauvorhabens die Abtretung der jeweiligen Miteigentumsanteile vorsieht;

FESTGEHALTEN dass die Gemeinde Toblach ausschließliche grundbücherliche Eigentümerin des m.A. 2 der Bp. 1477 in E.Zl. 1873/II der K.G. Toblach ist, in welcher die genannten Strukturen der Gemeinden untergebracht sind;

DARAUF HINGEWIESEN, dass obiges Eigentum unter den betroffenen Gemeinden nun wie folgt aufgeteilt werden muss:

- Gemeinde Sexten: 185,185 Tausendstel;
- Gemeinde Innichen: 370,370 Tausendstel;
- Gemeinde Toblach: 444,445 Tausendstel.

IN ERWÄGUNG, die Eigentumsverhältnisse mittels Kaufvertrag zwischen den betroffenen Gemeinden wie folgt zu regeln:

- die Gemeinde Sexten erhält die ungeteilte Quote von 185185/1000000 des m.A. 2 der neugebildeten Bp. 1477 der K.G. Toblach;
- die Gemeinde Innichen erhält die ungeteilte Quote von 370370/1000000 des m.A. 2 der neugebildeten Bp. 1477 der K.G.

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che il Comune di Dobbiaco e la Comunità Comprensoriale Valle Pusteria hanno costruito insieme un centro sociale con diverse strutture per anziani e per persone con disabilità a Dobbiaco;

PREMESSO che il Comune di Dobbiaco intendeva realizzare un Centro di assistenza diurna ed una struttura per l'accompagnamento e l'assistenza abitativa per anziani e che i Consigli comunali di San Candido e Sesto avevano deliberato in linea di massima di partecipare al progetto del Comune di Dobbiaco, nonché di incaricare ed autorizzare l'amministrazione Comunale di Dobbiaco ad adottare tutte le misure per l'attuazione della relativa deliberazione;

VISTA la relativa convenzione stipulata tra i comuni interessati che prevede la cessione delle singole quote di comproprietà dopo la realizzazione dell'opera;

ACCERTATO che il Comune di Dobbiaco è proprietario tavolare esclusivo della p.m. 2 della p.ed. 1477 in P.T. 1873/II del C.C. Dobbiaco, nella quale sono alloggiate le nominate strutture dei comuni;

DATO ATTO che la proprietà di cui sopra deve essere suddivisa tra i comuni interessati nel modo seguente:

- Comune di Sesto: 185,185 millesimi;
- Comune di San Candido: 370,370 millesimi;
- Comune di Dobbiaco: 444,445 millesimi.

RITENUTO di regolare i rapporti di proprietà mediante contratto di compravendita tra i comuni interessati nel modo seguente:

- il Comune di Sesto riceve la quota indivisa di 185185/1000000 della p.m. 2 della neo-costituita p.ed. 1477 del C.C. Dobbiaco;
- il Comune di San Candido riceve la quota indivisa di 370370/1000000 della p.m. 2 della neo-costituita p.ed. 1477 del C.C. Dobbiaco;

Toblach;

- die Gemeinde Toblach behält somit die ungeteilte Quote von 444445/1000000 des m.A. 2 der neugebildeten Bp. 1477 der K.G. Toblach.

- il Comune di Dobbiaco mantiene quindi la quota indivisa di 444445/1000000 della p.m. 2 della neo-costituita p.ed. 1477 del C.C. Dobbiaco.

NACH EINSICHTNAHME in das Schätzgutachten des Herrn Geom. Dietmar Niederkofler vom 24.07.2025, vidimiert vom Friedensgericht Bruneck am 24.07.2025, RG 579/25, betreffend die Festlegung des aktuellen Marktwertes der zu veräußernden Liegenschaften;

VISTA la perizia di stima del Signor Geom. Dietmar Niederkofler in data 24/07/2025, vidimata dall'Ufficio del Giudice di Pace di Brunico il 24/07/2025, RG 579/25, relativa alla determinazione dell'attuale valore di mercato degli immobili da alienare;

NACH EINSICHTNAHME in die Ermächtigung zur Veräußerung im Sinne der Artt. 55 und 56 des Kodex der Kultur- und Landschaftsgüter (GvD. vom 22.01.2004, Nr. 42) – Dekret des Landesrates für Kulturgüter Nr. 11153 vom 01.07.2026;

VISTA la relativa autorizzazione all'alienazione di beni culturali ai sensi degli artt. 55 e 56 del Codice dei Beni culturali e del paesaggio (D.Lgs. 22/01/2004, n. 42) – decreto dell'Assessore ai Beni culturali n. 11153 dell'01/07/2026;

NACH EINSICHTNAHME in den Entwurf des Kaufvertrages;

VISTA la minuta del contratto di vendita;

NACH erfolgter Beratung;

ESAURITA la discussione;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75/25 vom 18.12.2025;

VISTO il documento unico di programmazione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 75/25 del 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 76/25 vom 18.12.2025;

VISTO il bilancio di previsione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 76/25 del 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2026 - 2028 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/26 vom 08.01.2026;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2026 - 2028 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della Giunta comunale n. 1/26 dell'08.01.2026,

DARAUF HINZUWEISEN, dass gegenständliche Maßnahme folglich keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

DATO ATTO che il presente provvedimento non comporta di conseguenza alcun impegno di spesa;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

WyNLAKHqQ2Qd8fmsK6XFLe6q19Vqq6RSIGsiYi1PO6M=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck:

FYuku832AGDeXi3HU3YWTkyomtngGFWQngsdx163bQw=

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale:

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale:

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen den Bürgermeister der Gemeinde Innichen zum Abschluss und zur Unterzeichnung des Kaufvertrages gemäß vorliegendem Entwurf zu folgenden wesentlichen Bedingungen zu ermächtigen:

   Vertragspartner: Gemeinde Toblach mit Sitz in 39034 Toblach (BZ), Graf-Künigl-Straße Nr. 1, Steuernummer 81003690211, vertreten durch den Bürgermeister pro tempore Martin Rienzner.

   Gegenstand: Abschluss eines Kaufvertrages zwischen der Gemeinde Toblach als Verkäufer und der Gemeinde Innichen als Käufer hinsichtlich des Tagespflegeheims und der Einrichtung für betreutes / begleitetes Wohnen im neuen Sozialzentrums in Toblach, wie folgt:

   Die GEMEINDE TOBLACH verkauft und übergibt an die GEMEINDE INNICHEN das volle Eigentum der ungeteilten Quote von 370370/1000000 des

1. di autorizzare, per i motivi citati in premessa, il Sindaco del Comune di San Candido alla stipula e alla firma del contratto di compravendita di cui alla presente minuta alle seguenti condizioni essenziali:

   Parte contraente: Comune di Dobbiaco con sede a 39034 Dobbiaco (BZ), Via Conti Künigl n. 1, codice fiscale 81003690211, rappresentato dal Sindaco pro tempore Martin Rienzer.

   Oggetto: stipula di un contratto di compravendita tra il Comune di Dobbiaco quale venditrice e il Comune di San Candido quale acquirente relativo al Centro di assistenza diurna ed alla struttura per l’accompagnamento e l’assistenza abitativa per anziani nel nuovo centro sociale di Dobbiaco, come segue:

   Il COMUNE di DOBBIACO vende e trasferisce al COMUNE DI SAN CANDIDO la piena proprietà della quota indivisa di 370370/1000000 della p.m. 2

m.A. 2 der Bp. 1477 in E.Zl. 1873/II der K.G. Toblach für einen Kaufpreis von € 899.100,00.

2. darauf hinzuweisen, dass die Zahlung des Kaufpreises bereits erfolgt ist;

3. darauf hinzuweisen, dass die Gemeinde Toblach als federführende Gemeinde für den Abschluss des Kaufvertrages sorgt. Die anteilsmäßigen Vertragsspesen wurden der Gemeinde Toblach bereits erstattet;

4. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme folglich keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

5. im Sinne des Art. 183, Abs. 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“aufgrund der Dringlichkeit der Unterzeichnung des Kaufvertrages für sofort vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab dem Datum der Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Au-

della p.ed. 1477 in P.T. 1873/II del C.C. Dobbiaco per un prezzo di € 899.100,00.

2. di dare atto che il pagamento del prezzo di compravendita è già stato effettuato;

3. di dare atto che il Comune di Dobbiaco, in qualità di comune capofila, provvederà alla stipula del contratto di compravendita. Le relative spese contrattuali pro quota sono già state rimborsate al Comune di Dobbiaco;

4. di dare atto che il presente provvedimento non comporata di conseguenza alcun impegno di spesa;

5. di trasmettere, a norma dell'art. 183, co. 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

6. di conservare l’originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell’art. 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 e s.m.i..

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, co. 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di dover procedere alla stipula del contratto di compravendita.

Mezzi d’impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma

tonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dalla data di esecutività.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, co. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale